

САДРЖАЈ

Први део И ВАН СТИХА СТИХ ИЛИ НЕВЕРБАЛНИ ИЗАЗОВИ У ПОЕТСКОМ СТВАРАЛАШТВУ

ПРЕДГОВОР	5
МЕЋУСОБНО ПРОЖИМАЊЕ КАО ВРСТА ИКОНОТЕКСТА	13
О ИКОНОТЕКСТУ	14
ПРИМЕРИ МЕЋУСОБНОГ ПРОЖИМАЊА КОД АПОЛИНЕРА	17
ЗАКЉУЧАК	30
ЛИТЕРАТУРА	31
<i>БЕСТИЈАРИЈ</i> КАО ИКОНОТЕКСТ ГРУПИСАЊА ИЛИ АСАМБЛАЖА	32
СТРУКТУРА ЗБИРКЕ	35
ЗАКЉУЧАК	62
ЛИТЕРАТУРА	63
ОД ТОПОВСКОГ ПРАСКА ДО ГОЗБЕ СТИХОВА	65
ВЕЛИЧАЊЕ РАТА?	67
ЗВЕРСТВА, СМРТ, СТИХ	70
МОДЕРНОСТ СТИХОВА	72
ЗАКЉУЧАК	74
ЛИТЕРАТУРА	75
МУЗИКА, ПРЕ СВИХ СТВАРИ	76

ЗАКЉУЧАК	85
ЛИТЕРАТУРА	86

Други део У СПЛЕТУ СТИХОВА И ЈЕЗИКА

МАЛАЈСКИ ПАНТУН У ФРАНЦУСКОМ РУХУ	89
КА ДЕФИНИЦИЈИ МАЛАЈСКОГ ПАНТУНА.....	90
ПРОДОР ПАНТУНА У ЕВРОПСКУ КЊИЖЕВНУ ТРАДИЦИЈУ	94
ПАНТУН У ЕВРОПСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА.....	97
МАЛАЈСКИ ПАНТУН У ФРАНЦУСКОМ КЊИЖЕВНОМ КРУГУ.....	99
Пантун у франкофоној Канади	104
Карактер француских пантуна	108
(НЕ)СВЕСНО (НЕ)УДАЉАВАЊЕ ОД ИЗВОРНЕ ФОРМЕ.....	111
Удаљавање од стиховане форме: пантун у прози	115
ЗАКЉУЧАК	117
ЛИТЕРАТУРА	118
ЛЕБЛАНОВА ЈЕЗИЧКА ПЛЕТИСАНКА	121
ЛЕБЛАНОВ ШИЈАК.....	121
ЈЕЗИЧКА СИТУАЦИЈА У ЊУ БРАНЗВИКУ.....	125
СУДБИНА ФРАНЦУСКОГ ЈЕЗИКА У АКАДИСКОЈ ПРЕСТОНИЦИ КУЛТУРЕ.....	129
ЈЕЗИК КАО КУЛТУРОЛОШКИ МАРКЕР	133
ЈЕЗИЧКА СИМБИОЗА ИЛИ ПЛУРИЛИНГВИЗАМ.....	134
Лебланов академијски француски	135
Алтернатија језика у Леблановом поетском стваралаштву	135
<i>Алтернатија језика као ограз</i> <i>реалне слике друштва</i>	139
<i>Ограз личној лиризма</i>	140
<i>Ограз урбаној свети</i>	141
<i>Ограз маршине</i>	142
ПОРУКА ЛЕБЛАНОВОГ ВИШЕЈЕЗИЧНОГ КОНЦЕПТА ПОЕЗИЈЕ	145
ЗАКЉУЧАК	147
ЛИТЕРАТУРА	148

СТИХ И ЛУДИЧКА МОЋ ЈЕЗИКА	150
Реч има моћ	150
Примери језичких поигравања	158
У песничкој лабораторији	168
Закључак	170
Литература	172
РЕПРОДУКЦИЈЕ	174
ИМЕНСКИ РЕГИСТАР	175
ПРЕДМЕТНИ РЕГИСТАР	180